

G A Z E T T A

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(KŌ PREANALTA BOIE).

AA VI-LEA

N^{ro} 62.

Brashov, 5. August.

1843.

TRANSILVANIA.

Брашов, 12. Август. Ам прівіреа кон-тракціїє. каре ера хотзрѣтѣ пе анша ачеста ла Кохалм пентрѣ ч. регімент Савоіан де драгоні, саѣ орѣнаѣт, ка дівізіа де обріст-лаітенант сѣ'ші анчепѣз еволаѣціле сале мілітаре ан 16. але ачешіа, ан тімп де па-трѣ сѣпѣтѣмѣні.

Ла адѣнареа націоналѣ дін Сісііѣ, каре есте хотзрѣтѣ пе 21. Август с'аѣ алес дін дістріктѣла ачеста де дѣпѣтаѣі А. Сенаѣторі Алѣрїхѣфела ші Іоѣсіф Траѣш.

Ан ѣрма ѣнор плоі неконтеніте, каре аѣ цінѣт чінчї зіле антр'ѣна, крескѣрѣ апеле асфел, ан кѣт фѣрѣ прїмеѣдѣреа вїтеѣїі нѣ пѣтеа омѣла сѣ се анчере а ле трече. Ол-тѣла антре Фелдіоара ші Хедѣїк ан дрѣмѣла дрѣпѣтѣкѣлѣ анфѣціша нѣмаі о валѣтѣ, пе-рїна тоате семнеле дрѣмѣлѣі де комѣнікаѣіе. Ан прівіноѣа семѣнѣтѣрїлор анкѣ кредем кѣ ва фі лѣват ѣрѣмѣрї неплѣкѣте, кѣ тоате кѣ акѣм тімпѣла с'аѣ андрепѣтѣт ші апеле ш'аѣ рекѣпїсїат алѣвіа обїчнїтѣ.

Істїторїѣла Трансілѣван дін Сісііѣ ан Нр. 63 дін а. ачеста лѣш анкїе ѣн артікол нѣ-міт „Повѣцїітор“ ан кїнѣла че ѣрмеѣзѣ: „Ан-тр'адѣвѣр кѣ акѣм е тімпѣла чѣл маі інте-цїіторїѣ де а лѣкѣра кѣ енерѣіе пентрѣ ам-ѣвнѣтѣѣїреа а тот че ва сѣ зікѣ школаѣ; дін прїчїнѣ кѣ шї пе лѣнѣтѣ чѣа маі віе лѣ-краре тот ва треѣѣї сѣ треѣкѣ тімп анде-лѣнѣгѣт пѣнѣ кѣнѣ се бор іві антр'адѣвѣр школі попѣларе віне антокміте; кѣчї маі наїнте де тоате треѣѣїе сѣ се кѣатїѣѣѣ ан-ѣѣѣѣторїї, де карїї пѣнѣ акѣма сѣнѣтем лі-псїцї, треѣѣ сѣ се мїжлоѣеаскѣ фонѣѣрїле треѣѣнѣїоасе, пентрѣ ка сѣ се реѣѣлѣѣѣ реѣѣ-цїїле анѣѣѣѣторїлор, ка аша сѣ се анѣемне шї оаменї маі кѣѣалїфїкаѣї а се конѣфїнѣї сѣтѣѣлѣї професора, Іар нѣ сѣ фїе, аѣпѣ кѣм се анѣѣмпѣлѣ де обѣше, ка анѣѣѣѣтѣ-рїѣла аѣпѣ вінїтѣла шї ваѣа че о аре, сѣ се пѣѣ антр'ѣн гѣад кѣ ѣамаѣла че не лѣкѣра пе зі.

Песте чот маі анѣвоіе ва мерѣе ачѣста кѣ антокміреа школелор попѣларе корїсѣнѣ-ѣѣтоаре сконѣлѣї пентрѣ неамѣла ромѣнск, каре есте чѣл маі нѣмѣрѣе, ан цїнѣтѣрїле ѣнѣѣ-рїшї *) — Тоцї ѣѣѣѣѣї чѣї прїчѣнѣцї шї фѣрѣ цїнере де парѣ се ѣнѣск ан ачѣл прїн-чѣп, ка ан школаїле попѣларе, (сѣѣѣѣї) де-кѣмѣа воїм ка анѣѣѣѣтѣрѣ сѣ фїе де фолос, ачѣа сѣ се амѣѣѣѣѣѣѣѣ анѣѣѣѣѣѣлѣлѣї ан лімѣа, кареа аѣ сѣпѣтѣ кѣ лѣпѣле мѣ-мї, салѣ анѣѣѣѣтѣрїѣла сѣ се алѣѣѣ дін сїнѣла ачѣлї нацїї, а кѣрѣї прѣнчї воїѣше аѣ анѣѣѣѣ.

Дар че фѣлїѣ де грїѣтѣѣї се грѣмѣѣск ла ромѣнї, кѣнѣ віне ворѣа дѣспре антрѣ-дѣѣереа школалелор попѣларе, корїсѣнѣѣѣтоаре сконѣлѣї! Чѣа маі дін тѣїѣ шї маі де ѣѣ-пѣтѣнїе е треѣпѣта чѣа де жоѣ а кѣѣѣѣѣї, ан кареа се аѣлѣ де обѣше преоцїмеа ромѣнѣаскѣ атѣѣ ѣнїтѣ кѣт шї неѣнїтѣ кѣ пѣѣїне лѣѣрї аѣѣѣѣ. Апої даѣѣ анѣѣшї пѣѣтѣрїѣла сѣфлѣ-тѣск локал, каре ар треѣѣї сѣ поарѣе репѣ-кѣтїѣа діреѣѣїе, сѣтѣ пе о аша анѣѣѣ треѣпѣтѣ де кѣѣѣѣѣѣ, ан кѣт нѣ поате амплїнї ачѣ-сѣтѣ фѣѣмоасѣ кїемаре, даѣѣ пе лѣнѣтѣ ачѣста шї інѣреѣѣла сѣѣ персонал лї порѣѣнѣѣше ка сѣ цїе пе попѣлѣла де рѣнѣ, пе кѣт ва пѣ-тѣа, ан неѣїїноѣѣ шї ан кредїноѣѣ дѣшартѣ (сѣѣперѣтїѣїе): атѣнчї кѣм поате чїнѣѣа антрѣ-дѣѣе аколо школаѣ де анѣѣѣѣтѣѣѣѣ попѣларѣ? Ачї дар маі наїнте де тоате треѣѣїе сѣ се фѣѣѣ анѣѣѣѣлѣ кѣ кѣѣїнчїоаса кѣѣтїѣїре а анѣѣѣѣтѣрїѣлѣї шї а персоналѣлѣї прїѣѣїтѣ-рїѣ, маїнаїнте де а пѣѣне мѣна ла органїѣ-реа школалелор. — Ачї есте прїѣѣлїѣїа, ѣнде маїмарїї цїнѣтѣрїлор пот арѣѣа, кѣмѣѣ еї кѣѣѣѣѣ антр'адїнѣ ла адѣѣѣѣѣа анїнѣтаре а вінеѣлѣї де комѣн. — Ачї ар фї сѣ пѣѣѣ-скѣ кѣ енерѣїе ла мїжлок арѣїпѣѣтѣрїї а ам-ѣелор біѣрїчї грѣѣѣї (ѣнїте шї неѣнїте) шї а конѣѣѣѣтѣї, кѣчї ачѣста е мїжлоѣѣла чѣа маі пѣѣтернїк пентрѣ де а пѣѣѣа кѣѣїѣга фїлор сѣї сѣфлѣѣѣї дѣпїліна антрѣѣѣїре а дрїпѣѣ-

*) На шї ан скаонеле пѣѣѣѣѣлѣї реѣѣск до-мнѣле! Редаѣторѣла.

е тврчаскx, ші кз ар де гзнд а мерце ла Твнїс. Гвбернѡла францозеск, каре нѡ поате свѡрї ка тврчїї сз кѡпрїндѡ Твнїсѡла шї сз се факз вчїнї кѡ кѡпрїндїрїле францезїлор ан Алїр, аѡ шї антревїнцат кѡвїнчїоаселе мѡсрї. Іерї аѡ фост телеграфѡла ан неїнтре рѡптѡ мїшкаре. Маї мѡате вѡсе францезе сга гата сз порнїаскx. Азї де дїмїнеацѡ аѡ шї порнїт о корасїе де о сѡтѡ, алта де 80 де твнѡрї шї дѡѡ вѡпоаре маї мїчї кѡтре Твнїс. Нїме нѡ се андоїше, кѡмкѡ енглезїї ар фї дат свѡтанѡлї ачел сѡат неконт де а антрепрїнде нѡмїга спедїце кѡтре Твнїс, кѡ скоп де а адѡче пе Франца ан зѡпчїре, ка сз нѡ се поатѡ кѡпрїнде кѡ тврѡрателе требї але Спанїї. Ѣна дїнтре челе нѡѡ корѡвїї тврчешї се зїче а фї комѡндатѡ де кѡтре Іавер паша, адекѡ де кѡтре кѡпїтанѡла енглезеск Балкер.

ГРВЧїА. Се скрїе дела Ятїна дїн 10. Ялїе: „Трекїле Гречїї се анкѡркѡ тот маї мѡлат шї нїмїнї нѡ маї креде, кѡ лѡкрѡрїле кор сга аша прїкѡм сѡнт. Окѡрмѡторїї цїнѡтѡрїлор вїн ла Ятїна шї прїмеск їнстрѡкцїе, каре лї адѡче ан тврѡраре, пентрѡ кѡ дїн ачелеа еї вѡд, кѡ аѡ пѡзїо вѡзѡ, кареа ажнсеа фї де нїмїка. Дѡпѡ рапортѡрїле ачелор окѡрмѡторї немѡлцѡмїреа лѡкѡторїлор аѡ ажнсе ла чеа маї налтѡ треаптѡ, анкѡт нѡмаї фрїка де о анархїе тоталѡ лї маї рецїне дела о рѡскѡларе сїлнїкѡ. Дїокамдатѡ повѡцїторїї норѡдѡлї кред кѡшї вор ажнѡе скопѡла денїгѡнд контрїеѡцїа (капїтацїа) шї маї ащептѡ нѡмаї атѡта ка сз афле, че фелїѡ де респѡнсе дїфїнїтїв вор да пѡтерїле протектораре. Бїне ар фї, дакѡ ачестеа ар андѡалека пе рїцелѡ Ото, ка сз скїмбе сїстема де акѡма шї сз се абатѡ дела калїа че їо араѡтѡ нїще сфетнїчї фѡрѡ кредїнцѡ, карїї лї шоптеск шї лї сѡѡтѡеск а гѡберна Гречїа ка пе о царѡ рѡкїтѡ. Се паре ансѡ, кѡ рїцелѡ шї прїсїмте прїмеждїа чї їар пѡтеа вєнї дела попор, кѡчї ел се гѡтеше а се мѡта кѡ лѡкѡїнца ан палатѡла чел маре че есте анкѡнцїѡрат кѡ зїд фѡарте грѡс. Рѡдѡкцїїле нѡ фолосеск мѡлат. Че е арепт челе дїн тѡї 5 лѡнї але а. к. арѡтарѡ вєнїѡрї маї бѡне, ѡрмѡѡлареле ансѡ не прѡзїк ѡн дефїцїт маре.

ПОЛІТІКА ДЕ АЛІАНЦІИ АН СПАНІА.

(Квепт.)

Францезїї маї адаогѡ, кѡмкѡ дакѡ Спанїа прїн вєспартѡро нѡ се лега аша мѡлат де Англїа, чї пѡзїа о алїанцѡ маї стрїнеск кѡ Франца, ачелашї Спанїе ан зїоа де астѡзї а'р абеа шї пѡтере марїнѡ ансѡфлѡѡларе де респект. Да ачестеа се рѡспѡнде: Спанїа, сѡѡ адекѡ ан времеа абсѡлѡтїсмаѡлї кѡртѡ

Спанїї аѡ цїнѡт ѡн шїр лѡнѡ де анї алїанцѡ кѡ Франца; ансѡ токма ачестеа лї прїчїнї тотала пердѡре а фрѡмѡасїї пѡтерї марїне че абѡсе, пентрѡ-кѡ францѡзїї о амѡцїа ла рѡсѡдіе, дїн каре тотдеѡѡна ешїа кѡ стрїкѡѡлнї фѡарте реле, фѡрѡ ка сѡї факз вѡсе датѡ чеа маї пѡцїнѡ деспѡтѡбїре.

Кѡ тоате ачестеа сѡнт мѡлцї карїї кред, кѡ антре Спанїа шї Франца треѡѡе сз фїе о легѡтѡїнцѡ на тѡрѡлѡ провинїтоларе маї вѡртѡс дїн вчїнѡтѡтеа ачелор цѡрї, дакѡ нѡ шї дїн свѡенїре їсторїе, прїм ѡрмарѡ кѡ Франца ар треѡї лѡсатѡ ан паче, ка сѡшї жоаче каїї ан Мадрїд, ла Барчелѡна шї пе алїеа кѡм ва вѡеа.

Да ачестеа полїтїка чеа сѡнѡѡасѡ рїспѡнде аша: Антре цѡрї шї статѡрї нїчї о алїанцѡ нѡ се поате нѡмї фїреаскѡ, неапѡрат треѡїтоларе пентрѡ тоате времїле шї ампреїѡрѡрїле, нѡ; чї легѡтѡїнцелѡ антре статѡрї се скїмѡ шї треѡѡе сз се скїмѡе, дѡпѡ кѡм кредк сѡѡ се мѡтѡ їнтересїле, прїнчїпелѡ полїтїе, сѡѡ шї рїлїцїоасе шї морале, ан сѡѡршїт дѡпѡ кѡм сѡарѡїа аналцѡ сѡѡ ѡмїлешѡ пе о царѡ сѡѡ пе алта. Спре нїлдѡ: Алїанцѡ кѡтѡрї цѡрї кѡ алт стат вчїн їерї, кѡнд амѡндѡѡ се лѡпѡта ан контрѡѡнеї прїмеждїї ѡѡщешї, ера преа фїреаскѡ; астѡзї ансѡ кѡнд ачел стат кѡѡетѡ а рѡпї абѡреа ачелгї цѡрї, сѡѡ токма лї амерїнцѡ а о ангїцї кѡ тотѡла алїанцѡ есте кѡ тотѡла контрѡнатѡралѡ, еа треѡѡе сз се дїсфакѡ, сѡѡ токма сз се прїфакѡ ан дѡшмѡнїе. Аша дар шї Спанїа, кареа нѡ поате фї менїтѡ де а се арѡнка фѡрѡ воїе ан кѡмпѡна алтор цѡрї, ан сїне соковїтѡ нѡ поате абеа нїчї о алїанцѡ фїреаскѡ. Тот ачестеа сз анцелїем шї де статѡрї. Дїн парѡеа Францїї есте їарѡш о дорїнцѡ преа на тѡрѡлѡ, а вѡдеа ан Спанїа рѡалїзандѡсе ачелашї ашеѡжмїнте, каре се афлѡ ла дѡнѡа, ка аша легѡмїнте антре амбеле цѡрї сз фїе маї стрѡнеск. Бї, дар ачелѡ че пентрѡ Франца есте фїреск, пентрѡ Спанїа есте нефїреск шї ва фї пѡнѡ атѡнчї, пѡнѡ кѡнд Франца кѡ трѡѡѡаша са полїтїкѡ нѡ ва анчѡта а черка сѡѡнѡнеа вчїнелор статѡрї ла воїнцѡ са спре а пѡтеа зїче, кѡ тотѡла шерѡешѡ їнтереселор еї. — Кѡ тоате ачестеа сз нѡ кредѡѡ чїнеѡа, кѡ врем сѡ апѡрѡм вѡсе алѡѡ полїтїкѡ, спр. п. чеа енглезаскѡ ан Спанїа. Пентрѡ ної тот атѡта есте, каре дїн дѡѡ змѡлѡ пе кѡле арѡптѡ сѡѡ стрѡмѡѡ; ної ла тоатѡ антѡмплареа амѡѡеа сз зїчїм ла тоате лѡкрѡрїле пе нѡмїле лор, бѡѡѡла сѡ'л нѡмїм бѡѡ, шї рѡнїторїѡла рѡнїторїѡ.

Дакѡ тотѡш неам анѡларѡе шї ам анѡрї, кѡ їсѡрѡл тѡѡлор мїшкѡрїлор де астѡзї ан Спанїа есте дїн полїтїка францѡ-

рілор кончитцене, кѣна прін кѣлтѣра лор се вор арѣта харнічі спре депліна амплініре а даторінецелор че сѣнт амуреѣнате кѣ ачесте дрѣптѣрї." Пѣнѣ ачі вестіторїѣ Трансіланѣ. Че ар фі сѣ респндем ної ла ѣнеде дін ачесте, парте маре є кѣнокѣт пѣблїѣѣсі ромѣнеек; антодрѣѣ нѣмаї ла челе трѣкѣте шї чїтеаскѣ.

Chronica.

СЕРБІЯ. Београд, 26. Іуліе. Дѣнѣ скріторї кѣ датѣла акѣм поменїт се шїе, кѣ д. де Дїевен анцелегнѣѣ кѣ Хафїѣ паша шї кѣ каїмакамїї, сѣѣ амвоїт, ка сѣ пофтеаскѣ пе вѣчїч шї Петронїевїч а єшї дін Сербїа нѣмаї де кѣт. Ънѣла дін мѣдѣларїї гѣбернѣлї сенаторѣла Гарашан прїмі ансѣрчїнареѣ де а грѣвї ла кратѣевачї шї аї пофтї сѣ се депѣртеѣе дін Сербїа. Я дѣа зї шї прїмі нѣмїтѣла Гарашан респнѣ дїла ачї дѣї вѣрѣвачїї, кѣмкѣ дѣншїї сѣнт гѣта а се асемѣна кѣ порѣнка гѣбернѣлї, де кѣмѣа ачѣеа єсте конгѣлѣїтоаре кѣ черѣїле баронѣлї Дїевен. Ачест' дін ѣрмѣ, дѣнѣ анкредїнѣвїле че нї се фак, арѣ ансѣрчїнаре а ремѣнеа маї лѣнѣ тїмп ан Сербїа ка комїсарїѣ рѣѣѣск єстраордїнарїѣ, спре а контрола хотѣрѣтоареѣ органїзаѣїе а Сербїї. Атѣта анкѣ шїм сїѣѣр, кѣ берѣтѣла де антѣрїре нѣ се ва пѣблїка, пѣнѣ кѣнѣ нѣ се вор депѣрта дін царѣ вѣчїч шї Петронїевїч. Ачесте дѣнѣ обєєр. Авѣтрїан Нр. 214. Ън кореспондент ал жѣрналѣлї ѣнївер. де Авѣгєєрѣ маї адаогѣ, кѣ Дїевен ар аѣеа ансѣрчїнаре де а амерїнѣа Сѣрбїлор, кѣмкѣ ла антѣмплареѣ кѣнѣ вѣчїч шї Петронїевїч нѣ ар вої сѣ іеасї де вѣнѣ воїе, нѣнѣмаї кѣ нѣ с'ар пѣтеа пѣблїка берѣтѣла де антѣрїре, чї шї 25,000 рѣшї ар ста гѣта ла гранїѣѣ, спре а дѣче ан амплїнїре порѣнка амѣзратѣлї Нїколає. Нр. 213.

СПАНІЯ. Мадрїд, 25. Іуліе. Прїн о аншїнѣнаре телеграфїкѣ шїм, кѣ ан єѣс нѣмїта зї с'ѣѣ єѣнѣс Мадрїдѣла, капїтала Спанїї ла ѣенералѣ инѣрѣенѣїлор Нарѣвѣѣ дѣнѣ о сѣѣртѣ импротївїре. Мїнїстерїѣ вестїѣлї Дѣпѣѣ с'ѣѣ рѣашѣѣт, тоате трѣпеле, каре се афла ан вѣчїнѣтѣте, аѣ антрат ан четѣте. Врї с'ѣѣ дїсармѣт мїліѣїа. Д. Іргѣелєс, єпїтронѣла рїѣнїї с'ѣѣ лѣнѣдѣт де постѣшї. Аша дар вѣспартерѣ аѣ кѣѣѣт, єл нѣмаї арєнїчї о арміє. Авїа іѣѣ рѣмѣс ѣн єскорт каре сѣла поатѣ анѣра пѣнѣ се ва антѣрѣче, шї тоатѣ антѣбарєа се анѣвѣрте пе лѣнѣѣ ачѣеа, де ва пѣтеа єл аѣѣнѣѣ пѣнѣ ла Кадїѣ, ка аколо сѣ се пѣїе пе корабїе, сѣѣ кѣ ва анѣка пїсте хотѣрѣле Портѣгалїї. Вѣспартерѣ аѣкѣѣѣт аша зїкѣнѣ фѣрѣ лѣвїтѣрѣ де сѣвїе. Вл аѣ кѣѣѣт ан тїмп де

дѣѣ лѣнї, о вѣреме каре токѣма єра де лїпѣѣ, ка сѣ се поатѣ єспрїма Спанїа.

БРИТАНІЯ МІРѣ. Лондон, 24. Іуліе. Ан гѣзѣта навѣлѣ шї мїлітарѣ чїтїм, кѣ прїнѣѣла Велїнгтон се сїлѣѣ дїн тоате пѣтерїле а концентра остѣшїмїа ан Ирландїа. Касармеле, каре стѣѣѣрѣ тїмп маї андѣлѣнѣгѣт нѣ антѣрѣѣѣте, акѣм се рѣпарѣѣѣѣ, шї ла стаѣїїле ѣнѣде се афла пѣнѣ акѣм нѣмаї кѣѣте о компанїе, акѣм се аѣѣѣѣ рїѣїментѣрї антѣрѣїї. Тоате мѣѣсѣрїле ачѣстєа се антѣрѣѣѣнѣѣѣѣ пентрѣ де а се пѣтеа пѣне Ирландїа ан поѣїѣїе де анѣрѣре. Ла пѣнтѣрїле челе маї поѣрївїте а ѣѣрмѣрїлор вѣрїѣче стѣѣ трѣпє гѣта пентрѣ амѣѣркарє, прїкѣм шї провїзїї де арме, мѣнїѣїе шї ѣранѣ ла тїмп де нєвоїе. Жѣрналеле снѣн апрїат, кѣ прїѣїна ачѣстѣр прѣгѣтїрї н'ар фі тѣрѣѣѣрїле Ирландїе прїн рѣпєал, чї стѣрєа чєа крїтїкѣ а Спанїї. Внглїѣѣра є ан стѣрєа а пѣне ан пїѣїоаре ан тїмп де трѣїѣѣї зїле, 30 де корѣвїї де лїнїе. О'Коннєл ѣїнѣ ан 20. Іуліе о адѣнѣре де але сѣле ла Внїскортї, каре дѣнѣ нѣмѣрѣлѣ шї плаѣа дѣкѣлтѣѣторїлор, карїї фѣсѣрѣ де фѣѣѣ, єсте ѣна дін челе маї стрѣлѣѣїте. Кѣѣѣнѣтарєа лѣї нѣ кѣпрїнде чєѣа нѣѣ. Ънеле кїнѣрї де корѣїт, каре лєѣѣ антѣрѣѣнѣѣѣт кѣ алт прїлєж, акѣм іар ле рѣпєтѣѣѣѣ; спре пїлдѣ: кѣ ѣѣрѣнѣлѣ, каре вѣрѣнѣ а трѣче рѣѣла чїї стѣѣ аннѣнѣте, ар аѣїпѣта пѣнѣ с'ар сѣѣрѣѣ ачєла, ар фі маї пѣѣїн нѣѣѣн де кѣт Сір Р. Пѣїа шї Велїнгтон, карїї аѣїеапѣѣ ка мїшѣкѣрїле де акѣм сѣ се поѣолїаскѣ маї нѣнѣте де кѣѣїгарєа сѣкѣнѣлї. Маї анколо ашї анѣбарѣѣѣѣ пе аї сѣї адѣѣогѣнѣ, кѣ Внглїѣѣрїї і се гѣѣѣїе фок шї ан алѣе пѣрѣї але Брїтанїїї, шї анѣмїт ан Балїс, ѣнѣ рѣѣѣкаїѣїї фак пе ла мѣѣѣла нѣпѣїї адѣнѣѣрї рѣѣѣлѣїонѣре стрїкѣнѣ шї прѣѣѣнѣ тоате прѣѣѣѣїїле шї кѣїїле де ѣамѣ; асємєнєа шї фєрѣрїї кѣ кѣрѣѣнѣрїї ан Стѣфордѣшїре, карїї стѣѣ гѣта 20 де мїї ла нѣмѣр а порнї кѣѣре Лондон, іарѣш дін прїѣїна нємѣлѣѣмїрїлор, аша шї Пѣѣїѣїї ш. а. Ан сѣѣрѣшїт анкїїє вѣѣрѣнѣлѣ кѣ ѣрѣѣѣоарєлє прѣаѣрѣѣмоасє кѣѣнѣте: Попоаре аѣ кѣѣѣт шї тѣ Ирландїе анкѣ єшї тїнѣрѣ; сѣарєлє тѣѣ анкѣ нѣмаї акѣм рѣсарє, ан вѣреме че ла алѣелє аѣ шї анѣс: Норѣла рѣвїїї аѣ атѣрнѣт пѣстє орїѣзонѣла тѣѣ де дїмїнєѣѣѣ, ансѣ акѣш ѣѣїї ва стрѣлѣѣї амїѣѣѣѣлѣ лїѣѣртѣѣїї. Ирландїе, Ирландїе! де аї шї зѣкѣт лѣнѣ тїмп ан ѣмѣрѣѣ, ѣѣїї ва стрѣлѣѣї ансѣ акѣш лѣмїнѣт стѣаѣа та, кѣнѣ а алѣѣра се ва анѣѣлѣнїї!

ФРАНЦІЯ. Тѣлон, 26. Іуліе. Ан зїлєлє ачѣстє сѣѣѣ вѣѣѣт ла ѣѣрмѣрїї Афрїѣїї о дїѣѣїїе кѣ нѣѣ корѣвїїї, вєнїнѣ дєла Оран; кѣпїтанѣла ла вєнїрєа єї ан порт аѣ шї фѣѣѣт рапортѣла кѣѣнїѣїс. Вл о сѣкѣтїа а фі єнглїѣѣаскѣ, ансѣ маї тѣрѣїѣ с'ѣѣ адѣѣїрїт, кѣ

закъ, ам фаче неариптате францозилор? Зилеле де аншеларе аџ трекџт пентрџ тотдеа-хна. Анкъ проспета револуџие дин Барселона че се фџкџ прџн инфлџинџа консџаџаџџи францезџ, треџџа сџ дескџдџ окџї ла тоџї. Маї де кџрџид кїар шї жџрналеле францезе фџсерџ наїџе дестџа спре а дескџперї мџаџїмеа транспортџрилор де банї шї де арме фџкџте дин Франца кџтрџ Спанїа, прџн каре рџсџоїџа чїџїа се апџнсе маї кџ 18џеалџ. Треџџе сџ џїм шї атџта, кџ Франца ашї аре ла сџџ скоп, ла каре жџрџтџїџе пџнџ шї че аре омџа маї скџмп.

Чїне аџ дат прїчїнџ ненорџїтїї Крїстїнїї де а фї алџнгатџ дин патрїа са, де алџнгџ фїїчеле сїлџе? францозїї о неџџнїрџ сџџтџїн-аџо, ка сџ калџе песте констїтџџїа спанї-оалџ дела 1837 шї сџ антрџдџкџ џн фелїџ де адмїнїстраџїе, каре семџна маї мџат кџ инстїтџџїїле францозїлор, каре анџџ тотдеодатџ прџн о сїнџларџ потрїџїре дескџїдеа чеџа калџе шї деспџтїсџаџї. Ърмарџа фџ, кџ де атџнчї реџїна трџїџе ексїлатџ ла Парїс. Че фак францозїї акџма? Бї сџџтџеск пе џе-негралї прїетїнї аї лор шї аї Крїстїнїї, ка їар сџ прокламе їчї коло сџтаџтџтеле, пе каре ера сџ ле антрџдџкџ маї наїнте шї џрмарџа каре ва фї? Всте џн лџкрџ преа дешџнџџат кџ прџрџчїїле полїтїче; антрџџеџа фїїндџкџ ачелеашї каџсе проџџк ачелеашї реџџлатате (фџкџа арде, кџ е фџк, апа џџџ, кџ есте апџ), поате фї, кџ пе „неџїновата їсџбела“ о вор трїмїте мџмесїї ан Парїс шї ан Спанїа ва анџета монарџїа кџ тотџа, аџкџ се ва префаче ан репџблїкџ, даџкџ нџ шї анлат чеџа фџарте рџџ, аџкџ ан анарџїе фџрїоасџ.

Вої анџџ зїџеџї: треџџа нџ ва венї аша департе, пентрџ-кџ Вспартерџ че е арџпт, апџра їнтересџа попџрџџї спанїол, каре се аџла мџаџџмїт кџ констїтџџїа дела 1837; еа анџџ аџеа анконтрџшї пе амбеле партїде, аџкџ пе репџблїканї сџџ наїнтџторї, карїї нџ воїеск а џї де нїчї џн трџн, шї їарџшї пе модџраџїї сџџ крїстїнїї, карїї џїнџта ла џн абсџлџтїсџ, анџџ маї лџмїнат шї ам-брџкат ан форме (нџмаї форме) констїтџџїонале. Вспартерџ ера ан старе а анфрџнта шї а анфрџна пе амбеле ачеле партїде: пе крїстїнїї аї кџка, кџна репџблїканїї о-дїџнїа шї їарџшї пе ачџїа аї џмїліа, кџна чїа ера обџїџїї. Акџма анџџ, кџна амбеле партїде фџрџ ан старе а се џнї, прџн че? прџн фџгџџїелї де мџнџї де аџр, прџн мї-тџїрїле гарнїзоанелор шї прџн анџрџтарџа а-чџстора ан контра чџтџџенїлор шї аџнџ че Нарџаес, Сџрранџ шї Прїм треї еџрџџїї фџарте репїкџтаџї се оџїеск сџпџ ачџлашї оџеџ, се поате крџде, кџ Вспартерџ е перџџт, шї по-

лїтїка францезџ ва кџпрїнде ан Мадрїа ас-кџа, дїн каре о алџнгџсе чїа енглеџџскџ.

їатџ кџ чеџе маї нџџ џїрїї не арџтџ кџ-дерџа Мадрїџаџї ан мџнїле лџї Нарџаес, еа анџџ тотдеодатџ не вестїеск, кџ репџблїка-нїї сџџ прџгрџїџїї ашї рїдїкџ капетеле ан чоате пџрџїле Спанїїї оар ва фї Нарџаес ан старе де аї анфрџна шї пе ачџїа?

Лїчїтаџїе де каї.

Фїїндџкџ ергелїа (сџџаџа) д. барон Нїколае Вешеленї дела Жїџџџ, ан Трансїлџанїа (Ком. Солнокџаџї, депџрџтат 10 мїле дела Клџж, шї 11 дела Деџреџїн, Орадїа марџе шї Карїї) кџ-прїнде маї мџаџїї каї де кџт чеџе треџџїнџа економїкџ шї скопџа ергелїїї, аша аџ џџтџрџт прџпрїџтарїџа а о реџџџе пе жџмџтате, прџн џрмарџе ла 2. Октомџ. а. к. се ва фаче о лїчїтаџїе де каї ан Жїџџџ. Старџа ергелїїї нџмїте есте пентрџ аџџџџџ ачџџта:

Армџсарї енглеџџїї амџокаџї 8 капїте; армџсарї енглеџџїї мџнџїї де 3, 2, 1 ан шї дїн естїмп 11, епе фџтџџоаре 18, мџнџе 10.

Жџмџтате енглеџџїї, аџкџ: дїн армџсарї кџрат енглеџџїї, дар кџ епе жџмџтате енглеџџїї проџшї армџсарї шї каї кџрџџїїїї 3 капїте, армџсарї шї мџнџїї 6 капїте, епе фџтџџоаре 17 капїте, мџнџе 15 капїте.

Жџмџтате арделенї, аџкџ: дїн армџсарї енглеџџїї кџ епе арделенџїї, проџшї ар-мџсарї, каї шї мџнџїї 27, епе фџтџџоаре 23, мџнџе 9 капїте.

Жџмџтате сџкџїџїї, аџкџ: дїн армџсарї енглеџџїї шї епе сџкџїџїї проџшї каї, парїнї шї мџнџїї 23 капїте, епе де фџџџат 27, мџнџе 15 капїте. Впе сџкџїџїї, аџкџ де ачеле кџм се аџлџ ан мџнџїї пџмџнџџ-лџї сџкџїеск, 6. Сџма 218 капїте.

Тоате ачџџе капїте сџнџ елџнде; чїї песте треї анї тоџї анџџџџїї кџларџе, шї епеле треџџџе де 4 анї анџџџџџе шї ла џам, дїн прїчїнџ кџ се антреџџїнџџе ла економїе.

Апої фїїндџкџ ачџџџ лїчїтаџїе се фаче нџмаї пентрџ амџџїнарџе, Чџ. Д.Д. кџмџџ-рџторї вор пџтеа кџмџџџа шї дїн чїїлалџїї, карїї ле вор пџџџа, де нџ вор шї фї пџшї ан лїста де лїчїтаџїе.

Ан лок де банї гџта се вор прїмї шї облїгџџїї, анџџрїте пе їпотџчї сїгџре. Тоџї дџрїторїї де асемџнџа каї сџнџ пофџїџїї а се арџта ла сџџ нџмїта зї ан Жїџџџ, џнде вор фї прїмїџїї де кџтре прџпрїџтарїџа ка нїџе оаспџїї вїнеџнїџїї.

Дрегџторїа економїкџ дела Жїџџџ а барон. Нїкол. Вешеленї.